

**Často kladené otázky  
k nařízení (EU) č. 1007/2011  
o názvech textilií a souvisejícím označování textilních výrobků**

## **Obsah**

Úvod.....	1
1. Obecné .....	2
2. Oblast působnosti.....	3
3. Názvy a materiálové složení vláken.....	8
4. Jazyky.....	12
5. Netextilní části živočišného původu.....	13
6. Označování.....	14
7. Normy.....	17
8. Ostatní.....	18
9. Seznam článků .....	22
10. Seznam klíčových slov .....	23

## **Úvod**

Nařízení (EU) č. 1007/2011<sup>1</sup> o názvech textilií a souvisejícím označování textilních výrobků (dále jen nařízení o textiliích) stanoví:

- podmínky a pravidla pro označování textilních výrobků
- pravidla pro názvy textilních vláken.

Nařízení o textiliích:

- zahrnuje výrobky ve všech fázích dodavatelského řetězce;
- vyžaduje, aby byly textilní výrobky prodávané v EU označeny za účelem poskytnutí informací o jejich materiálovém složení.

Nařízení nestanoví žádné požadavky na informace týkající se:

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1007/2011 ze dne 27. září 2011 o názvech textilních vláken a souvisejícím označování materiálového složení textilních výrobků – Úř. věst. L 272, 18.10.2011.

- výrobce nebo dovozce
- přítomnosti látek potenciálně škodlivých lidskému zdraví
- materiálů a metod používaných při výrobě textilních výrobků
- pokynů či varování pro spotřebitele ohledně používání textilních výrobků.

Stávající povinnosti vyplývající z nařízení o textiliích se oproti povinnostem vyplývajícím ze směrnice 2008/121/ES<sup>2</sup> příliš nezměnily. Nařízení (EU) č. 1007/2011 k 8. květnu 2012 zrušilo směrnice 73/44/ES, 96/73/ES a 2008/121/ES. Podrobné informace o nařízení o textiliích jsou k dispozici na adrese: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/single-market/reg-1007-1011/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/single-market/reg-1007-1011/index_en.htm).

Text právního předpisu ve všech jazycích EU je k dispozici na adrese: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=CELEX:02011R1007-20111221:EN:NOT>

Řada pojmů používaných v nařízení o textiliích, například *dodání na trh*, *vedení na trh*, *dovozce* nebo *distributor* odpovídá definicím uvedeným v nařízení (ES) č. 765/2008. Pro účely tohoto dokumentu se pojmem *na trhu* rozumí *vedený na trh* nebo *dodaný na trh*.

**Prohlášení o odpovědnosti:** Vezměte prosím na vědomí, že otázky a odpovědi uvedené v tomto dokumentu vyjadřují názory Generálního ředitelství Evropské komise pro podniky a průmysl a jako takové nejsou právně závazné. Pravomoc vydávat právně závazný výklad právních předpisů EU má pouze Soudní dvůr Evropské unie. Ani Evropská komise, ani jakákoli osoba jednáající jejím jménem nenesou odpovědnost za to, jak bude tato publikace případně využita.

## 1. Obecné

### 1.1 Platí již nařízení (EU) č. 1007/2011?

Ano, nařízení o textiliích platí od 8. května 2012 (článek 28).

---

<sup>2</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/121/ES ze dne 14. ledna 2009 o názvech textilií – Úř. věst. L 19, 23.1.2009.

**1.2 Jak to bude se značením, které se používalo předtím, než nařízení o textiliích vstoupilo v platnost? Musí se do konce přechodného období změnit? Mohli by například maloobchodní prodejci žádat výrobce textilií, aby své výrobky označili znovu?**

Textilní výrobky, které byly uvedeny na trh a splňovaly požadavky směrnice 2008/121/ES ještě předtím, než nařízení o textiliích vstoupilo v platnost (tj. před 8. květnem 2012), mohou být i nadále uváděny či dodávány na trh až do konce přechodného období (tj. do 9. listopadu 2014). Po 9. listopadu 2014 však již budou smět na trh pouze výrobky splňující požadavky nařízení o textiliích a veškeré nevyhovující výrobky se budou muset z distribučního řetězce v rámci EU odstranit. V důsledku toho maloobchodní prodejci, kteří kontrolují své zásoby, již někdy požadují textilní výrobky, které splňují požadavky nařízení o textiliích. Požadavky nařízení o textiliích musí splňovat veškeré výrobky uvedené na trh po 8. květnu 2012. „Uvedením na trh“ se rozumí první dodání výrobku na trh EU (nařízení 765/2008).

## **2. Oblast působnosti**

**2.1 Na jaké položky se nařízení o textiliích vztahuje?**

Oblast působnosti nařízení (EU) č. 1007/2011 je stanovena v článku 2, ze kterého mají podniky vycházet při posuzování, zda se nařízení na jejich výrobky vztahuje. Požadavky na označování materiálového složení se vztahují na textilní výrobky a textilní složky, u nichž tvoří textilní vlákna nejméně 80 % celkové hmotnosti.

**2.2 Platily by výjimky, které platí pro „samostatně výdělečně činné krejčí“, také pro oděvní návrháře a modistky, kteří pro zákazníky vyrábějí kusové zboží a prodávají je prostřednictvím vlastních internetových stránek?**

To záleží na okolnostech. Nařízení o textiliích pojem „samostatně výdělečně činný krejčí“ výslovně nedefinuje. Právě vztah mezi textilními výrobky zhotovenými na zakázku a „samostatně výdělečně činnými krejčími“ určuje, zda se nařízení o textiliích na daný případ vztahuje či nikoli (čl. 2 odst. 4 a bod odůvodnění 4). Nařízení o

textiliích by se například vztahovalo na textilní výrobky *nezhotovené na zakázku* a prodávané samostatně výdělečně činným krejčím. Naproti tomu by se nařízení o textiliích nevztahovalo na kusové zboží označované jako „výrobky zhotovené na zakázku“, prodávané samostatně výdělečně činným krejčím konečnému spotřebiteli, ať již prostřednictvím internetové stránky nebo jakéhokoli jiného kanálu.

**2.3 A jak je tomu s textilními výrobky, které nejsou určeny k prodeji konečným spotřebitelům, ale prodávají se firemním odběratelům (např. půjčovnám a čistírnám profesních oděvů), které nosí jejich zaměstnanci, shromažďují se k čištění a poté se odesílají zpět zaměstnancům? Měly by být takové výrobky opatřeny etiketami s údaji o materiálovém složení a s pokyny k jejich praní?**

Ano, každý textilní výrobek musí být označen za účelem uvedení údajů o jeho materiálovém složení vždy, když je dodáván na trh (čl. 14 odst. 1). „Dodáním na trh“ se rozumí dodání výrobku k distribuci, spotřebě nebo použití na trhu EU v rámci obchodní činnosti, ať už za úplatu nebo bezplatně (nařízení (EU) č. 765/2008). Neexistují však žádná harmonizovaná pravidla EU ohledně toho, jak spotřebitele informovat o tom, jak má textilní výrobky prát nebo udržovat.

**2.4 Příloha V nařízení o textiliích (dříve příloha III směrnice 2008/121/ES) uvádí, že „textilní části obuvi“ se označovat nemusí. Platí to pro každou textilní složku obuvi, nebo pouze pro teplou podšívku? A co podšívky prstových a palcových rukavic?**

Odpověď závisí na složení konkrétního výrobku. Podle článku 2 nařízení o textiliích se výrobek považuje za textilní výrobek, pokud je alespoň z 80 % tvořen textilními vlákny. Podniky tak musí v každém konkrétním případě rozhodnout, zda teplá podšívka jejich prstových rukavic, palcových rukavic atd. je pro účely nařízení textilním výrobkem. Na obuv se povinné označování podle přílohy V bodu 23 nařízení o textiliích nevztahuje, ani když je podšívka textilním výrobkem. Hlavní části obuvi se však podle směrnice o obuvi (94/11/ES) označovat musí.

**2.5 U péřových lůžkovin plněných prachovým peřím mohou textilní vlákna tvořit méně než 80 % celkové hmotnosti. Znamená to, že tyto výrobky nespádají do oblasti působnosti tohoto nařizení?**

Ano, pokud textilní vlákna tvoří méně než 80 % celkové hmotnosti výrobku, dotyčný výrobek nespadá do oblasti působnosti nařizení o textiliích. Textilní složky potahů matrací však za textilní výrobky považovány jsou (čl. 2 odst. 2 písm. c)).

**2.6 Jsou módní/textilní společnosti povinny informovat o zemi původu svých výrobků, o jejich výrobcí a/nebo okolnostech (např. pracovních podmínkách v továrně), za nichž byly tyto výrobky vyrobeny, ať již v EU nebo v jiných částech světa?**

Ne, nařizení o textiliích žádné takové povinnosti nestanoví. Podniky nicméně mohou, pokud chtějí, v označení uvést zemi původu a informovat o sociálních a ekologických podmínkách za předpokladu, že tyto informace nejsou pro spotřebitele zavádějící. Je-li zmíněno jméno výrobce, může – a v některých případech musí – být uvedeno bezprostředně před údaji o materiálovém složení nebo za nimi (čl. 16 odst. 2). Pokud textilní výrobky spadají do oblasti působnosti směrnice o osobních ochranných prostředcích<sup>3</sup> či směrnice o bezpečnosti hraček<sup>4</sup>, informace o výrobcí či dovozci na nich uvedeny být musí.

**2.7 Podle přílohy V bodu 17 není pro cestovní potřeby vyrobené z textilních materiálů označení povinné. To by zahrnovalo i cestovní brašny. Pokud výrobce k výrobě brašny používá recyklovaný polyester, lze tento výrobek označit jako „100% recyklovaný polyester“? Existuje nějaký konkrétní požadavek na označování výrobků vyráběných z recyklovaných vláken?**

U brašen vyrobených z textilních materiálů není označování povinné (body 16 a 17 přílohy V). Pokud textilní výrobek musí označení o materiálovém složení mít, toto složení musí být uvedeno pomocí jednoho či více názvů textilních vláken uvedených

<sup>3</sup> Směrnice Rady 89/686/EHS ze dne 21. prosince 1989 o sblížení právních předpisů členských států týkajících se osobních ochranných prostředků (v platném znění).

<sup>4</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/48/ES o bezpečnosti hraček – Úř. věst. L 170, 30.6.2009.

v příloze I (např. „polyester“). Žádný požadavek na používání pojmu „recyklovaný“ neexistuje, avšak nařízení o textiliích výrobcům umožňuje tuto informaci spotřebiteli poskytnout, pokud chtějí, za předpokladu, že taková informace není pro spotřebitele zavádějící nebo klamavá. Chce-li výrobce tuto informaci poskytnout, musí ji uvést odděleně (čl. 16 odst. 2).

**2.8 Jaké textilní výrobky lze považovat za korzetářské výrobky/spodní prádlo? Je nutné označovat lemovky? Existují nějaké výrobky, které stačí označit společnou etiketou?**

Nařízení o textiliích neuvádí definici ani seznam položek, které by se považovaly za korzetářské výrobky či za spodní prádlo. Článek 13 určuje zvláštní pravidla pro označování stanovených textilních výrobků včetně výrobků korzetářských. Výjimky, jež se mohou týkat korzetářských výrobků či spodního prádla, jsou stanoveny v článku 17. Příloha V uvádí seznam textilních výrobků, pro které není označení povinné, a příloha VI uvádí seznam výrobků, pro které postačuje označení společnou etiketou.

**2.9 Označení výrobku etiketou uvádějící jeho celkové materiálové složení je zjevně povoleno pouze u některých korzetářských výrobků (příloha IV), u nichž limit pro malé části činí rovněž 10 % místo 30 %. Musí být do celkového materiálového složení započítány všechny části výrobku?**

Podle článku 11 nařízení o textiliích není nutné odděleně označovat textilní části, které obsahují různé druhy textilních vláken a představují méně než 30 % celkové hmotnosti výrobku (a netvoří hlavní podšívku). Tyto části však musí být zahrnuty do údaje uvádějícího materiálové složení textilního výrobku. Čl. 9 odst. 1 nařízení o textiliích uvádí, že textilní výrobek musí být označen názvem a procentním hmotnostním podílem všech druhů vláken, které jsou ve výrobku obsaženy, v sestupném pořadí. Příloha VII uvádí seznam položek, ke kterým se při stanovení materiálového složení nemusí přihlížet. O praktických aspektech naplňování těchto požadavků můžete rozhodovat sami. Pojmy jako „100%“, „čistý“, nebo „pouze z“, např. „100% viskóza“, však můžete používat jen tehdy, pokud je výrobek vyroben pouze z jediného druhu

vlákna (čl. 7 odst. 1), s určitými výjimkami uvedenými v čl. 7 odst. 2. Článek 13 stanoví konkrétní požadavky na označování výrobků zmíněných v příloze IV.

**2.10 Je u rukavic nutné etiketou uvádějí velikost, materiálové složení a pokyny k údržbě označovat obě rukavice, nebo stačí označit jen jednu rukavici z každého páru?**

Obsahují-li rukavice textilní vlákna, která tvoří nejméně 80 % jejich celkové hmotnosti, spadají do oblasti působnosti nařízení o textiliích. Pokud mají dvě rukavice stejné materiálové složení a běžně se prodávají jako jedna jednotka, stačí označit jen jednu rukavici (čl. 11 odst. 3). V každém případě musí být tyto informace pro spotřebitele zřetelně viditelné předtím, než si rukavice koupí.

**2.11 Vztahovala by se nařízení (EU) č. 1007/2011 a nařízení REACH na recyklovatelnou nákupní tašku (vyrobenou např. ze 100% čistého či recyklovaného polypropylenu a uhličitanu vápenatého)? Jaké právní předpisy platí pro tento výrobek, který spotřebitel obdrží zdarma spolu s nákupem?**

Nařízení o textiliích vyžaduje, aby byly veškeré textilní výrobky, u nichž tvoří textilní vlákna nejméně 80 % celkové hmotnosti, označeny za účelem uvádění informací o jejich materiálovém složení, a to pomocí názvů vláken uvedených v příloze I, zejména „polypropylenu“ (bod 37 tabulky 2 v příloze I). Používání obchodních značek a jiných názvů neuvedených v příloze I nepostačuje ke splnění požadavků nařízení o textiliích týkajících se určení materiálového složení. Označení musí být uvedeno tehdy, když jsou textilní výrobky dodány na trh, ať již se dodávají za úplatu nebo bezplatně. Textilní výrobky rovněž musí splňovat požadavky obecných právních předpisů EU týkajících se omezení uvádění na trh a používání některých nebezpečných látek a přípravků (příloha XVII nařízení (EU) 1907/2006 (REACH) a příloha I nařízení (EU) 850/2004 o perzistentních organických znečišťujících látkách). Chcete-li znát další podrobnosti o požadavcích nařízení REACH, obraťte se na agenturu ECHA nebo na nejbližší národní kontaktní místo. Kontaktní údaje národních kontaktních míst jsou k dispozici na adrese: [http://echa.europa.eu/help\\_en.asp](http://echa.europa.eu/help_en.asp).

**2.12 Nařízení 1007/2011 výslovně nezmiňuje plavky. Spadají tyto výrobky do oblasti působnosti tohoto nařízení?**

Pokud jsou plavky alespoň z 80 % tvořeny textilními vlákny, spadají do působnosti nařízení o textiliích, a musí tudíž splňovat jím stanovené požadavky na označování textilních výrobků (článek 2).

**2.13 Jsou pouzdra, např. na tablety nebo jiná podobná přenosná zařízení, vyňata z povinného značení? Spadají taková pouzdra nebo tašky na počítač do bodu 17 přílohy V? Jak by měla být plocha 160 cm<sup>2</sup> měřena? Jsou větší pouzdra mezi položkami zahrnutými v příloze V? Jsou batohy zahrnuty mezi body č. 16 a 17 přílohy V?**

Plochou (ne více než 160 cm<sup>2</sup>), k níž odkazuje příloha V – č. 30 (pouzdra na mobilní telefony a přenosné přehrávače médií), se rozumí jedna strana pouzdra (délka x výška), nikoliv celková plocha pouzdra. Batohy jsou chápány jako cestovní zboží. Tašky na osobní počítače a pouzdra na přehrávače médií a jiná přenosná zařízení jsou obecně chápány jako položky, k nimž se vztahuje bod 17 přílohy V.

### **3. Názvy a materiálové složení vláken**

**3.1 Různá plemena ovcí poskytují vlnu různé kvality. Například standardní vlna se liší od výběrové vlny, jako je „merino“. Spotřebitelé stejně jako chovatelé a zpracovatelské závody by uvítali podrobnější popis složení pletací příze. Bylo by možné doplňující označení? Mohly by se při označování vlněných výrobků používat pojmy jako „Merino“, „Blue faced Leicester“ nebo „Wensleydale“?**

Textilní výrobky prodávané na trhu EU musí mít označení materiálového složení, které uvádí složení pomocí názvů vláken uvedených v příloze I. Na vlněných výrobcích musí být uvedeno slovo „vlna“ (příloha I, bod 1). Pojmy jako „Merino“ nebo „Blue faced Leicester“ nejsou v příloze I zmíněny, nestačí tedy uvádět pouze samotné názvy plemen bez označení „vlna“. Nařízení o textiliích však povoluje doplňující označení, aby společnost mohla, pokud chce, na etiketě uvádět i další



informace, nejsou-li tyto informace pro spotřebitele zavádějící nebo klamavé. Pokud výrobce chce uvést některé další informace, musí být tyto informace uvedeny odděleně (článek 16.2), např. 100% vlna – merino.

### **3.2 Článek 20 (3) nařízení (EU) č. 1007/2011 uvádí, že „je povolena výrobní tolerance 3 % mezi uvedeným materiálovým složením a procentním podílem zjištěným analýzou“. Jak by se tato tolerance měla vykládat?**

V označení musí být správně uveden název a procentní podíl hmotnosti všech druhů vláken obsažených ve výrobku, a to v sestupném pořadí (článek 9). Výrobní tolerance 3 % se vztahuje k procentnímu rozdílu mezi skutečnou hmotností, naměřenou při kontrolách v rámci dozoru nad trhem, a hmotností uvedenou na etiketě nebo označení (článek 20(3)). Je zřejmé, že dle současné praxe evropských laboratoří by se u jakékoli položky označené 30 % „vlákno x“ a 70 % „vlákno y“ měla zjištěná odchylka pohybovat v rozmezí  $30 \pm 0,9$  pro „vlákno x“ a  $70 \pm 2,1$  pro „vlákno y“.

### **3.3 Jaké kroky obnáší podání žádosti o název nové textilie a jak dlouho tento proces pravděpodobně potrvá?**

Podávání žádosti o obecný název nového druhu vlákna zahrnuje následující kroky:

- a) Podnik předloží písemnou žádost. Tato žádost musí obsahovat technickou dokumentaci v souladu s přílohou II, žádný konkrétní formát ani šablona však nejsou stanoveny (článek 6).
- b) Evropská komise zahájí technické práce na navrhovaných metodách identifikace (obecný název) a kvantifikace.
- c) Dospěje-li tento proces k uspokojivému závěru, Evropská komise zařadí název nového textilního vlákna do seznamu v příloze I.

Harmonogram závisí na příslušné žádosti. Uvažujete-li o podání žádosti o název nového vlákna, další užitečné informace naleznete na adrese: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/single-market/reg-1007-1011/fibre-names/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/single-market/reg-1007-1011/fibre-names/index_en.htm)

**3.4 Dva výrobky mohou mít stejné materiálové složení, ale s různými procentními podíly. Výrobek A je například složen ze 40 % z bavlny a ze 60 % z polyesteru, zatímco výrobek B obsahuje 60 % bavlny a 40 % polyesteru. Mohla by být pro oba výrobky použita stejná etiketa?**

Ne. Všechny textilní výrobky musí být označeny názvem a procentním hmotnostním podílem vláken, z nichž jsou vyrobeny, v sestupném pořadí (čl. 9 odst. 1). Pro výrobky s různými procentními podíly dvou různých textilních vláken tedy nemůžete použít jednu společnou etiketu.

**3.5 Pokud jde o označování textilních produktů složených z dvou nebo více textilních částí, je nezbytné na etiketě/označení vyjmenovat různé textilní části? Mělo by být objasněno, k jakým částem se procentní podíly vztahují? A jak se mají označovat dvě textilní části se stejným složením?**

Nařízení o textiliích nedefinuje ani textilní „části“ textilních výrobků, ani na ně nijak neodkazuje. Textilními částmi se obvykle rozumí sada dvou nebo více částí oděvu, například oblek složený ze saka a kalhot. To jsou však ve smyslu nařízení o textiliích dva oddělené textilní výrobky a informace o materiálovém složení musí být uvedena na každé části oděvu. Pokud se textilní výrobek skládá z dvou nebo více textilních částí s odlišným materiálovým složením, například šaty, na nichž mají rukávy a hlavní část jiné složení, je nutné označit materiálové složení různých částí v případě, že tyto části tvoří 30 nebo více procent z celkové váhy textilního výrobku a nejsou hlavní podšívkou (článek 11.1). Pokud mají dva nebo více textilních výrobků stejné materiálové složení a běžně tvoří jeden celek, například rukavice, mohou mít pouze jednu etiketu nebo označení (článek 11.3). Je možné si vybrat, kam bude etiketa nebo označení umístěno (na vnitřní nebo vnější části výrobku), avšak s ohledem na to, aby etiketa nebo označení bylo trvanlivé, snadno čitelné, viditelné a přístupné.

- 3.6 Pokud jde o článek 11 nařízení o textiliích (textilní výrobky složené z více částí), jak by se měly označovat bezešvé kalhotky klasifikované jako spodní prádlo (nikoli jako korzetářský výrobek)? Je možné ignorovat klín, jestliže tvoří méně než 30 % celkové hmotnosti? Musí se klín započítat do materiálového složení celého výrobku?**

Nařízení o textiliích nevyžaduje označování těch textilních částí, které představují méně než 30 % celkové hmotnosti textilního výrobku a netvoří hlavní podšívku. Do materiálového složení celého výrobku musí být započítány všechny části. Na výrobky uvedené v příloze IV (např. podprsenky, korzety a ostatní korzetářské zboží) se vztahují zvláštní pravidla týkající se označování, jež závisejí na konkrétní kategorii uvedených výrobků.

- 3.7 Je při stanovení materiálového složení ponožek možné vynechat patu i špičku a označení vztahovat pouze na chodidlo a nárt? Nebo může označení opomíjet pouze nitě/materiály, které se zapracovávají do paty a špičky za účelem jejich zpevnění?**

Příloha VII písm. e) nařízení o textiliích uvádí části ponožek, ke kterým se při stanovení materiálového složení nepřihlíží. Jde o: další pružné nitě používané v lemu a výztužné a zesilující nitě používané ve špičce a patě. Pokud jde o označení uvádějící materiálové složení těchto textilních výrobků, na výše uvedené výrobky se vztahují ustanovení článku 11 (textilní výrobky složené z více částí) spolu s ustanoveními článku 9 (textilní výrobky z více vláken).

- 3.8 U jakých textilních produktů lze na etiketě nebo označení použít termín „směs vláken“ nebo „nespecifikované materiálové složení“? Je povoleno použít označení například 30% vlákno x, 20 % vlákno y a 50 % směs vláken? Je použití termínu „směs vláken“ povoleno v případě známých recyklovaných vláken, jejichž procentní podíl je v jednotlivých várkách značně rozdílný (o mnoho víc než výrobní tolerance 3 %)?**

Jak uvádí článek 9.4, o použití těchto termínů je možno uvažovat, pokud je obtížné stanovit složení výrobků v okamžiku jejich výroby. To se fakticky týká všech typů textilních výrobků z více vláken. Nebyla stanovena žádná procentní hranice, je nutné posoudit každý případ zvlášť. Je však zřejmé, že procentní podíl takových vláken v textilních produktech z více vláken bude v maximální možné míře omezen, s ohledem na to, aby informace pro spotřebitele byla adekvátní a nebyla zavádějící, např. 40 % vlákno x – recyklováno, 30 % vlákno y, 20 % vlákno z (*nebo 20 % vlákno x, s uvedením, že se jedná o čisté/nerecyklované vlákno*), a 10 % směs vláken.

**3.9 Popis vlákna z bodu 48 (příloha I) „vlákna získána z různorodých nebo nových materiálů, které nejsou uvedeny výše“ je nejednoznačný. Jak by měl být označen metalizovaný polyester nebo polyamid? V praxi se často užívá název „metalizovaná příze“.**

Termín metalizovaný je často užíván pro vlákna/příze, které jsou složeny z kovu, kovem potaženého textilního vlákna, textilním vláknem potaženého kovu nebo textilního vlákna zcela pokrytého kovem (hliník, měď, železo, stříbro atd.). Je zřejmé, že označení textilních výrobků, které obsahují metalizovaná vlákna (nebo přízi), závisí na tom, jak je vlákno vyrobeno: příklad A – X % bavlna, Y % polyester a Z % metalizované vlákno; příklad B – X % bavlna, Y % polyester a Z % polyester – metalizovaný (nebo Z % kovem potažený polyester); příklad C – X % bavlna, Y % polyester a Z % polyesterem potažený kov.

#### **4. Jazyky**

**4.1 Musí být textilie označeny v národním jazyce nebo jazycích země EU, ve které se dotýčný textilní výrobek prodává? Je přípustné, aby byla etiketa napsána pouze v jednom z úředních jazyků EU?**

Označení musí být uvedeno v úředním jazyce či jazycích členského státu EU, na jehož území je výrobek dodáván spotřebiteli, nestanoví-li vnitrostátní právní předpis dotýčné země jinak (čl. 16 odst. 3). obraťte se na orgány země, na jejíž trh plánujete své

textilní výrobky uvést, a informovat se, zda budou akceptovat etikety v úředním jazyce (či jazycích) jiného členského státu.

**4.2 Byl by problém, kdybychom vytvořili jedinou etiketu obsahující údaje ve všech úředních jazycích EU? Je k dispozici nějaká taková vzorová etiketa?**

Problém by to nebyl: vícejazyčné etikety použít můžete. Žádná vzorová etiketa nicméně k dispozici není.

**4.3 Podle článku 16.3 může být v případě jednotlivého prodeje cívek, návinů, přadének, klubek nebo jiných malých množství šicích, látačích a vyšívacích nití označení těchto výrobků v jakémkoliv z úředních jazyků Evropské unie za předpokladu, že jsou rovněž označeny „společnou“ etiketou. Je dostačující nabídnout spotřebiteli takovou „společnou etiketu“ v reklamě (např. na internetu, v reklamních letáčích apod.)?**

Ne, není to dostačující. Informace v požadovaném úředním jazyce (jazycích) musí být připevněna na výrobku, který je prodáván jednotlivě, spolu se „společnou etiketou“, což je na internetu v případě prodeje elektronickými prostředky možné.

## **5. Netextilní části živočišného původu**

**5.1 Článek 12 nařízení o textiliích požaduje, aby výrobce uvedli, zda jejich textilní výrobky obsahují netextilní části živočišného původu. Spadají do působnosti tohoto článku svrchní části obuvi, nebo jsou vyňaty dle přílohy V, bodu 23?**

Dle přílohy V, bodu 23 nejdou výrobci povinni označovat textilní části obuvi, avšak mohou tak učinit, pokud chtějí – za předpokladu, že to pro spotřebitele není zavádějící. Podle směrnice o obuvi (94/11/EC) však musí být piktogramy nebo písemné údaje o hlavních složkách umístěny na třech hlavních částech obuvi (svrchní část, podšívka a stélka, podešev). Do působnosti článku 12 nařízení o textiliích nespadá obuv, protože směrnice o obuvi již upravuje označení netextilních částí živočišného původu (useň nebo povrstvená useň).

**5.2 Některé textilní výrobky, například outdoorové oblečení, bundy a palcové rukavice, obsahují peří nebo prachové peří. Považuje se peří a prachové peří za „netextilní část živočišného původu“? Pokud ano, musí být takové výrobky označeny souslovím „obsahuje netextilní části živočišného původu“ (článek 12 nařízení o textiliích)? Existuje nějaká výjimka pro výrobky, které obsahují jen malé části živočišného původu?**

„Netextilními částmi živočišného původu“ se rozumí veškeré části vyrobené z materiálů, jako je peří, prachové peří, kost, kůže, perleť nebo rohovina. Textilní výrobky obsahující takové materiály – a to i v malém množství – musí být označeny souslovím „obsahuje netextilní části živočišného původu“ (článek 12) vždy, když jsou tyto výrobky dodávány na trh.

**5.3 Článek 12 se zmiňuje o přítomnosti netextilních částí živočišného původu „v“ textilních výrobcích. Týká se to pouze případů, kdy jsou netextilní části živočišného původu doslova „v“ textilních výrobcích, např. připevněny švem (kdy je například kožešina našita na textilní části)?**

V článku 12 nařízení o textiliích se slovo „v“ musí chápat v co nejširším smyslu. Do oblasti působnosti článku 12 tudíž spadá vše, co tvoří součást textilního výrobku, bez ohledu na způsob připevnění.

**5.4 Na které výrobky a materiály se vztahuje článek 12?**

Je zřejmé, že článek 12 se vztahuje na výrobky, které spadají do působnosti nařízení o textiliích (článek 2), což jsou obzvláště ty výrobky, v jejichž složení tvoří textilní vlákno alespoň 80% hmotnosti. V takovém případě je označení textilních výrobků obsahujících „netextilní části živočišného původu“ povinné a týká se všech typů materiálů, které mohou být definovány jako netextilní části živočišného původu (např. useň).

## **6. Označování**

### **6.1 Vydá-li dodavatel ke svým textilním výrobkům vysvětlující dokumentaci, musí být tyto výrobky ještě navíc označeny?**

Odpověď obvykle zní „ano“. Označení lze nahradit či doplnit průvodními obchodními doklady jedině tehdy, pokud jsou tyto výrobky dodávány podnikům v rámci dodavatelského řetězce, nebo jsou dodávány v rámci postupu při zadávání veřejných zakázek (čl. 14 odst. 2).

### **6.2 Musí být etiketa připevněna přímo k výrobku, např. všita? Lze etikety nahradit informacemi na papíře? Je přípustné k výrobku připevnit etiketu vyrobenou (například) z lepenky nebo z plastu pomocí značkovacího zařízení a/nebo nylonové nitě?**

Veškeré etikety musí být pevně připevněné (čl. 14 odst. 1). Označení lze nahradit nebo doplnit informacemi na papíře pouze tehdy, pokud jsou výrobky dodávány podnikům v rámci dodavatelského řetězce nebo pokud byly objednány veřejným zadavatelem podle směrnice 2004/18/ES. Označení textilních výrobků musí být trvanlivé, snadno čitelné, viditelné a přístupné.

### **6.3 Podle článku 14.1 musí být označení „snadno čitelné“, „viditelné“ a „bezpečně připevněné“. Existuje nějaký požadavek na minimální velikost písma? Musí být etiketa vždy připevněna na výrobek, nebo může být připevněna na obal výrobku?**

Neexistuje. Informace musí být pro spotřebitele jasně viditelná již před nákupem. Jelikož neexistují žádné harmonizované mezinárodní standardy, firmy si mohou vybrat, jakou velikost, styl a písmo použijí. Materiálové složení musí být uvedeno na etiketách a označeních, na obalech a v katalozích a prospektech (článek 16.1). Je však zřejmé, že termín „bezpečně připevněné“ umožňuje, aby byla etiketa připevněna na obal a nikoliv nezbytně na samotný výrobek, pokud by připevnění přímo na výrobek tento výrobek nevratně poškodilo nebo zničilo.

**6.4 Lze u matrace etiketu vložit dovnitř obalu nebo musí být přišita k matraci? Existuje na matraci nějaké konkrétní místo, kam by se měla etiketa umístit nebo přišít? Jsou etikety nutné pro matraci samotnou nebo jen pro její potah?**

Textilní složky potahů matrací, u nichž tvoří textilní vlákna nejméně 80 % celkové hmotnosti, je nutné považovat za textilní výrobky (čl. odst. 2 písm. c) podbod ii)). Podniky si mohou zvolit, kam na potah matrace etiketu umístí, přičemž musí dbát na to, aby označení bylo trvanlivé, snadno čitelné, viditelné a přístupné, a je-li použita etiketa, aby byla bezpečně připevněná (článek 14).

**6.5 Článek 14, odstavec 2 uvádí, že etikety nebo označení mohou být nahrazeny či doplněny průvodními obchodními doklady, pokud jsou výrobky dodávány hospodářským subjektům v rámci dodavatelského řetězce. Znamená to, že při obchodech mezi podniky (B2B) lze etikety nebo označení nahradit nebo doplnit průvodními obchodními doklady?**

Ano, na transakce B2B v rámci dodavatelského řetězce se ve smyslu nařízení (EC) 765/2008 vztahuje článek 14.2.

**6.6 Jaký je rozdíl mezi etiketou a jiným označením? Co znamená formulace „umístění informací přímo na výrobek“? Pokud je například etiketa uvádějící nezbytné informace k výrobku přišita (jako je tomu například u většiny oděvů), definuje se to jako označení etiketou nebo jako jiné označení?**

Definice „označování etiketou“ a „jiného označování“ jsou uvedeny v článku 3 nařízení o textiliích. Jak vysvětluje definice jiného označování, existují různé způsoby, jak umístit informace přímo na textilní výrobky, obvykle přišitím, výšivkou, potiskem apod. Můžete si vybrat mezi označováním etiketou a jiným označováním; oba druhy označení musí být „provedeny trvanlivým způsobem“, „snadno čitelné“ a „přístupné“; „je-li použita etiketa, musí být bezpečně připevněná“ (čl. 14 odst. 1). Za etiketu by se považoval jakýkoli kousek textilie nebo jiného materiálu používaný k uvádění materiálového složení a připevněný k textilnímu výrobku.



**6.7 Pokud je výrobek konečnému spotřebiteli dodán v uzavřeném igelitovém sáčku s nálepkou uvádějící jeho velikost, materiálové složení a pokyny k údržbě, je i tak nutné k výrobku připevnit etiketu udávající alespoň materiálové složení?**

Ano, informace o materiálovém složení jsou i tak vyžadovány, pokud nejde o výrobky uvedené v příloze V. U textilních výrobků, které podléhají pouze požadavkům na označování společnou etiketou, a těch, které se prodávají v metráži nebo odstřizích, stačí informace umístit na společný obal nebo na návin. Pokyny k údržbě ani požadavky na velikost etiket u textilních výrobků nařízení o textiliích nezahrnuje. Některé členské státy EU označování způsobu údržby vyžadují, zároveň však dodržují zásadu volného pohybu zboží.

**6.8 Výrobci čisticích strojů používají textilní části, například vycpávky nebo kartáče z textilií, které jsou začleněné do čisticích strojů a jsou nezbytné pro správné fungování stroje. Vztahují se na tyto součástky požadavky na označování?**

Ne, nevztahují. Označování není povinné u textilních výrobků uvedených v bodě 37 přílohy V, jako jsou vycpávky a kartáče vyrobené z textilií, které jsou běžně určeny k použití jako součásti nástrojů nebo k začlenění především do strojů, spotřebičů apod. I u těchto textilních výrobků však můžete uvádět materiálové složení za předpokladu, že informace nejsou pro spotřebitele klamavé či zavádějící.

**6.9 Musí být v papírových nebo elektronických propagačních materiálech, např. katalozích nebo složkách, televizních reklamách a reklamních letácích, uvedeno materiálové složení textilu?**

Informace o materiálovém složení musí být pro spotřebitele dostupná již před nákupem (článek 16 § 1). Je zřejmé, že materiálové složení musí být uvedeno spolu s dalšími informacemi o výrobku, zejména cenou, kdykoliv tato informace umožňuje provést prodejní transakci, včetně online nákupu. To však není nezbytně případ např. televizních reklam nebo reklamních kampaní.

## 7. Normy

### 7.1 Existují nějaké zkušební normy pro určení pevnosti dětského oblečení?

Pro aktuální informace o zkušebních normách kontaktujte Evropský výbor pro standardizaci CEN na adrese: <http://www.cen.eu/cen/Pages/contactus.aspx>. CEN/TC 248 – Textilie a textilní výrobky – je označení výboru pro textilie. Další informace o normách EN, CEN či o jeho národních členech naleznete na adrese: <http://esearch.cen.eu/esearch/> a <http://www.cen.eu/cen/Sectors/TechnicalCommitteesWorkshops/CENTechnicalCommittees/Pages/default.aspx>

### 7.2 Kde si mohu zakoupit výtisk se standardními tělesnými mírami evropských žen?

Pro zakoupení výtisku s těmito normami kontaktujte národní standardizační úřady na adrese: <http://www.cen.eu/cen/Members/Pages/default.aspx>

### 7.3 Existují nějaké standardní metody testování hodnoty pH u textilních a kožených výrobků v EU? Platí zde norma EN ISO 3071 (textilie), respektive EN ISO 4045 (kůže)?

Vzorek se musí ponořit do vodného roztoku a musí se změřit hodnota pH tohoto roztoku. Norma EN ISO 3071 se používá k určení hodnoty pH vodných výluhů textilií a norma EN ISO 4045 k určení hodnoty pH vodných výluhů kůže.

## 8. Ostatní

### 8.1 Existuje nějaký právní předpis EU týkající se označování kožených oděvů a módních doplňků, jako jsou kožené bundy, kožené brašny, kožené pásky apod. prodávané na evropském trhu?

Ne. Kromě nařízení o textiliích a směrnice o obuvi (94/11/ES) neexistuje žádný konkrétní právní předpis EU týkající se označování koženého zboží. Nařízení o

textiliích se vztahuje na výrobky obsahující kůži, pokud jsou tyto výrobky alespoň z 80 % tvořeny textilními vlákny (článek 2). Pokud textilní výrobek obsahuje netextilní části živočišného původu, jako je kůže, musí být na označení uvedeno sousloví „*obsahuje netextilní části živočišného původu*“ vždy, když je tento výrobek dodáván na trh.

**8.2 Jelikož podle přílohy V nařízení o textiliích není pro hračky označení povinné, znamená to, že pojem „hračky“ zahrnuje jak hračky pro zvířata, tak i pro lidi?**

Ne. „Hračky“ jsou definovány ve směrnici o bezpečnosti hraček (2009/48/ES) jako „*výrobky navržené nebo určené, výlučně či nevýlučně, ke hraní dětem mladším 14 let.*“

Pro obecné pokyny k uplatňování této definice navštivte internetovou stránku:

[http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/documents/guidance/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/toys/documents/guidance/index_en.htm)

**8.3 Měly by popruhy na fotoaparáty vyrobené z textilních materiálů mít etiketu o materiálovém složení dle požadavků nařízení o textiliích?**

Ano, s textilními popruhy na fotoaparáty, u nichž tvoří textilní vlákna nejméně 80 % celkové hmotnosti, se musí nakládat stejně jako s jinými textilními výrobky (čl. 2 odst. 2 písm. a)) a musí být označeny v souladu s nařízením o textiliích.

**8.4 Jsou k dispozici informace o výsledcích studií Komise zaměřených na problematiku označování země původu, ekologických a sociálních podmínek?**

Ano. Komise zahájila paralelní studie zaměřené na označování textilií a kůže. Zprávy jsou k dispozici na adresách:

[http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/leather/documents/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/leather/documents/index_en.htm) (pro kožené výrobky)

a [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/documents/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/documents/index_en.htm) (pro textilní výrobky)

**8.5 Existují nějaké požadavky na bezpečnost výrobků týkající se hořlavosti oblečení prodávaného v EU a existují nějaké požadavky na jejich označení?**

Žádný právní předpis EU konkrétně zaměřený na hořlavost oblečení neexistuje. Některé členské státy EU (např. Spojené království a Irsko) však v této oblasti uplatňují své vnitrostátní požadavky. Doporučujeme vám, abyste kontaktovali orgány členského státu, ve kterém hodláte uvádět na trh své textilní výrobky, a zjistili si, zda v dané zemi existují nějaké požadavky či doporučení týkající se označování hořlavosti. Směrnice o obecné bezpečnosti výrobků stanoví obecné bezpečnostní požadavky, které se vztahují na veškeré spotřebitelské výrobky uváděné na trh EU. Dále existuje konkrétní evropská norma (EN 14878:2007) pro dětské noční oblečení.

**8.6 Vztahuje se směrnice 94/62/ES také na obalový materiál vyrobený ze 100% polyesteru? Pokud ano, jaká jeho část by měla být recyklovatelná?**

Ano, na obal vyrobený z polyesteru či z jakéhokoli jiného materiálu se směrnice 94/62/ES o obalech vztahuje. Obalové výrobky uváděné na trh EU musí splňovat základní požadavky (článek 9 a příloha II směrnice) na složení, opětovnou použitelnost a využitelnost (včetně recyklovatelnosti) obalu. Musíte být schopni prokázat, že váš obal splňuje základní požadavky. Jeden ze způsobů, jak to učinit, představuje používání harmonizovaných norem, což zajišťuje automatický předpoklad shody. Na polyester se vztahují recyklační cíle ve výši 22,5 % pro plasty stanovené ve směrnici 94/62/ES. Pokud potřebujete více informací, kontaktujte příslušný vnitrostátní orgán, jelikož každý členský stát má pro naplňování těchto cílů své vlastní prostředky a strategie.

**8.7 Vývozci oděvů pro kojence musí na území EU splňovat požadavky stanovené nařízením REACH. Lze podle nařízení REACH k barvení nití používat chrom? Pokud ano, jaký procentní podíl je povolen?**

Pokud jde o proces barvení textilií, na „kandidátském seznamu“ je v nařízení REACH uvedeno 11 sloučenin chromu a sedm z nich podléhá povolení (příloha XIV).

Podrobnější informace vám může poskytnout Evropská agentura pro chemické látky (ECHA) nebo nejbližší národní kontaktní místo na adrese:

[http://echa.europa.eu/reach/helpdesk/nationalhelp\\_contact\\_en.asp](http://echa.europa.eu/reach/helpdesk/nationalhelp_contact_en.asp)

**8.8 Jaká je současná situace u exsikátorů přikládaných k textilním vláknům? Je používání sáčků se silikagelem regulováno, a pokud ano, jaká zde platí pravidla? Pokud se sáčky se silikagelem používají, jaké jsou požadavky na jejich označování? Musí být nápis „nejezte“ uveden v několika jazycích nebo na nich má být znázorněn piktogram? Musí obsahovat upozornění uvádějící obsah a čistotu sáčků?**

Silikagel neboli oxid křemičitý je evidován dle nařízení REACH. Na jeho klasifikaci a označování se vztahuje nařízení (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (CLP). Jelikož neexistuje žádná harmonizovaná klasifikace uvádějící konkrétní nebezpečí, které představuje silikagel neboli oxid křemičitý, musíte ho sami zařadit mezi neharmonizované třídy nebezpečnosti. Pokud potřebujete více informací o CLP, pište na emailovou adresu: [ENTR-CHEMICALS-INDUSTRY@ec.europa.eu](mailto:ENTR-CHEMICALS-INDUSTRY@ec.europa.eu).

**8.9 Spotřebitelé si mohou koupit oděvy bez etikety uvádějící materiálové složení, protože je tato informace uvedena na obalu, nebo zcela chybí (např. u oděvů z druhé ruky, jelikož lidé často původní etikety odstraňují). Je toto dle nařízení o označování textilií přípustné?**

V zásadě není, ale může to být v určitých případech povoleno, neboť článek 17 nařízení o textiliích umožňuje odchylky od povinného označování textilních výrobků, jak je uvedeno v člancích 11, 14, 15 a 16. Například čisticí hadry mohou být nabízeny k prodeji v sériích pod společnou etiketou za předpokladu, že jsou stejného typu a stejného materiálového složení (příloha VI, bod 2). V případě výrobků, u nichž není možné určit materiálové složení, např. oděvy vyrobené z oděvů z druhé ruky nebo z použitých oděvů, musí být spotřebitelé explicitně informováni o tom, že kupují „použité zhotovené textilní výrobky“ (bod č. 13 přílohy V).

### **8.10 Musí mít textilní výrobky označení CE?**

Nemusí, pokud tyto výrobky nespádají do působnosti právních předpisů, které označení CE vyžadují, především směrnice o osobních ochranných prostředcích a směrnice o bezpečnosti hraček. Tyto kategorie výrobků musí být opatřeny označením CE v souladu s ustanoveními uvedených směrnic.

### **8.11 Existují rozdílná vnitrostátní ustanovení, které se týkají označování textilu ve státech EU? Pokud ne, jak je možné zjistit, jak členské státy tato ustanovení o označování textilu uplatňují?**

Ohledně uplatňování nařízení o textiliích a za účelem zjištění, zda mají členské státy nějaké dodatečné požadavky nebo doporučení týkající se označování, prosím kontaktujte úřady členských států, v nichž budou textilní výrobky nabízeny k prodeji. Informace jsou rovněž dostupné ve studii Evropské Komise o možných nových požadavcích na značení textilních a oděvních výrobků. Studie analyzovala dobrovolný systém a současnou praxi v několika členských státech; výsledky studie jsou k dispozici na adrese: [http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/files/studies/study-reportlabelling-textile\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/enterprise/sectors/textiles/files/studies/study-reportlabelling-textile_en.pdf)

### **SEZNAM ČLÁNKŮ**

<b>Číslo článku</b>	<b>Číslo (čísla) otázky a odpovědi</b>
Čl. 2	<b>2.1; 2.2; 2.4; 2.5; 2.12; 5.4; 6.4; 8.1; 8.3</b>
Čl. 3	<b>6.6</b>
Čl. 6	<b>3.3</b>
Čl. 7	<b>2.9</b>
Čl. 9	<b>2.9; 3.2; 3.4; 3.8; 8.6</b>
Čl. 11	<b>2.9; 2.10; 3.5; 3.6; 3.7; 8.9</b>
Čl. 12	<b>5.1; 5.2; 5.3; 5.4</b>
Čl. 13	<b>2.8; 2.9</b>
Čl. 14	<b>2.3; 6.1; 6.2; 6.3; 6.4; 6.5; 6.6; 8.9</b>
Čl. 15	<b>8.9</b>

Čl. 16	<b>2.6; 2.7; 3.1; 4.1; 4.3; 6.3; 6.7; 6.9; 8.9</b>
Čl. 17	<b>2.8; 8.9</b>
Čl. 20	<b>3.2</b>
Čl. 28	1.1
Příloha I	<b>2.7; 2.11; 3.1; 3.3; 3.9</b>
Příloha II	<b>3.3; 8.6</b>
Příloha IV	<b>2.9; 3.6</b>
Příloha V	<b>2.4; 2.7; 2.8; 2.13; 5.1; 6.7; 6.8; 8.2</b>
Příloha VI	<b>2.8; 8.9</b>
Příloha VII	<b>2.9; 3.7</b>

### SEZNAM KLÍČOVÝCH SLOV

<b>Klíčové slovo</b>	<b>Číslo (čísla) otázky a odpovědi</b>
Přípevněné (bezpečně)	<b>6.3</b>
Pokyny k údržbě	<b>2.3; 2.10; 6.7</b>
Označení CE	8.10
Tašky na počítač	2.13
Firemní odběratelé	<b>2.3</b>
Korzetářské výrobky	2.8; 2.9; 3.6
Země původu	2.6; 8.4
Pouzdra	2.13; 5.4; 6.4
Návrháři	2.2
Materiálové složení	<b>2.1; 2.3; 2.6; 2.7; 2.9; 2.10; 2.11; 3.1; 3.2; 3.4; 3.5; 3.6; 3.7; 6.3; 6.6; 6.7; 6.8; 6.9; 8.3; 8.9</b>
Části oděvu	<b>3.5; 5.2; 8.1; 8.7</b>
Rukavice	<b>2.4; 2.10; 3.5</b>
Klín	<b>3.6</b>
Společná etiketa	<b>2.8; 4.3; 6.7</b>
Jazyky	<b>4.1; 4.2; 4.3; 8.8</b>

Useň	5.1; 5.2; 5.4; 7.3; 8.1; 8.4
Podšívka	2.4; 2.9; 3.6
Metalizovaná (příze/vlákno)	3.9
Modista	2.2
Palcové rukavice	2.4, 5.2
Směs vláken	3.8
Netextilní části živočišného původu	5.1; 5.2; 5.3; 5.4; 8.1
Obal	6.4; 6.7; 8.6; 8.8; 8.9
Polyester	2.7; 3.4; 8.6
Propagační materiály	6.9
REACH	2.11; 8.7; 8.8
Recyklovaný	2.7; 2.11
Batohy	2.13
Požadavky na bezpečnost	8.5
Velikost	2.10; 6.3; 6.7
Ponožky	3.7
Standardy	6.3; 7.1; 7.2; 7.3; 8.6
Popruhy	8.3
Plavky	2.12
Textilní části	2.4; 3.5; 5.1; 5.2; 5.3; 5.4; 6.8; 8.1
Tolerance (výrobní)	3.2
Hračky	2.6; 8.2
Přechodné období	1.2
Cestovní tašky	2.7
Spodní prádlo	2.8
Vlna	3.1

**Poslední aktualizace: 16.10.2013**